

# Інформація для біженців з України

## 1 Перші кроки

Громадяни України та їх подружжя (незалежно від громадянства), які в'їхали з України до Польщі від початку війни можуть легально перебувати в нашій країні 18 місяців з можливістю продовження перебування до 3 років. Ці люди мають повний доступ до ринку праці, охорони здоров'я та фінансової допомоги – 300 злотих одноразово на людину та щомісячні соціальні виплати (для цього потрібно отримати PESEL). Люди, які планують залишитися у Польщі на довше, можуть подати заяву на отримання дозволу на тимчасове проживання терміном на 3 роки. Більше інформації на [www.ua.gov.pl](http://www.ua.gov.pl).

Номери PESEL можна отримати в муніципальних офісах. Заяву можна знайти на [www.powiat.cieszyn.pl/SzybkieMenu/wsparcie-dla-ukrainy](http://www.powiat.cieszyn.pl/SzybkieMenu/wsparcie-dla-ukrainy) - яка також доступна українською мовою.

## 2 Житло

Повну інформацію українською мовою щодо можливості розміщення біженців у закладах колективного розміщення (гуртожитку, готелі тощо) можна знайти на [www.powiat.cieszyn.pl/SzybkieMenu/wsparcie-dla-ukrainy](http://www.powiat.cieszyn.pl/SzybkieMenu/wsparcie-dla-ukrainy)

Інформацію також можна отримати за телефонами +48 33 4777 224 та +48 33 4777 225 - Управління безпеки та кризового управління Повітового старости в Цешині.

## 3 Робота

Повітове бюро праці (допомога у пошуку роботи) - +48 33 851 49 91

## 4 Їжа, одяг та інші товари (включаючи засоби для чищення, засоби особистої гігієни тощо)

Повітовий пункт прийому гуманітарної допомоги - вул. Гранічна 79 (ul. Graniczna 79), тел. +48 33 4777 225, 534 967 043; графік роботи понеділок - п'ятниця 8:00 - 15:00, спеціальних умов, щоб отримати допомогу не має, пункт доступний для кожного, хто потребує.

## 5 Здоров'я

Державні медичні центри безкоштовні, якщо ви приїхали до Польщі з 24 лютого 2022 року у зв'язку з війною ви можете скористатися безкоштовною державною медичною допомогою у кожній приймальні родинного лікаря (будинки з позначкою NFZ), спеціалізованих амбулаторіях та лікарнях. Вам знадобиться довідка, видана Прикордонною службою Республіки Польща, або відбиток штампа Прикордонної служби Республіки Польща в паспорті, що підтверджує легальне перебування на території Республіки Польща.

Цілодобова гаряча лінія NFZ (Narodowy Fundusz Zdrowia - Національний фонд охорони здоров'я) - інформація про медичні послуги - 800 190 590

Сілезька лікарня в місті Цешин - +48 33 854 92 00

## 6 Транспорт

Повітряний автобусний транспорт: WISPOL +48 33 857 90 58, facebook / com / wispol

TRANSBUS +48 604 609 394, 668 511 021

DAS +48 33 856 22 54, facebook / autobusy.das

До 30 квітня 2022 року громадяни України, які перетнули українсько-польський кордон з 24 лютого 2022 року та мають українське громадянство, мають право на безкоштовний проїзд у поїздах Koleje Śląskie:

- діти та підлітки до 18 років,
- жінки (незалежно від віку),
- чоловіки старше 60 років,
- чоловіки 18-60 років, які є особами з інвалідністю або особами з обмеженою рухливістю.

При користуванні безкоштовним проїздом громадянин України повинен пред'явити:

- паспорт, який підтверджує перетин кордону (як Польщі, так і інших кордонів Європейського Союзу) 24 лютого 2022 року або після цієї дати, або
- документ із фотографією, що підтверджує особу (посвідчення особи, водійські права, шкільний та студентський квиток



тощо) та Повідомлення про надання номера PESEL, виданого після 24 лютого 2022 року, за яким вказується громадянство України.

- паспорт або документ, що підтверджує громадянство України.

## 7 Освіта

Діти віком від 7 до 18 років можуть навчатися в польських школах безкоштовно. Знання польської мови не є обов'язкове. Державна початкова школа, поблизу якої проживає дитина з України, зобов'язана прийняти нового учня. Для запису дитини до школи потрібно звернутись до її керівництва. У разі відсутності довідки з української школи достатньо заяви від батьків про загальну кількість пройдених років навчання та інформацію про школу в Україні, де навчалась дитина.

Детальну інформацію про прийом до шкіл можна отримати в муніципальних установах міст, в яких перебуває дитина, та в самих школах.

Середня освіта в школах Цешинського повіту також є безкоштовною. Створено підготовчі класи для молоді з України. Для запису потрібно звертатись до керівництва школи. Детальна інформація на [www.powiat.cieszyn.pl/Edukacja](http://www.powiat.cieszyn.pl/Edukacja)

## 8 Юрист

Безкоштовна юридична допомога - +48 33 4777 239

## 9 Вільний час

Повну інформація про можливості проведення вільного часу (прогулянки, гірські та велосипедні маршрути, пам'ятники, музеї, галереї, дитячі майданчики, мотузкові парки, крісельні підйомники та багато іншого) можна знайти на [www.cieszynskie.travel](http://www.cieszynskie.travel).

Кінотеатри: „Piaśt” у місті Цешин (Cieszyn, pl. Ratuszowy 1); Cinema City у місті Цешин (Cieszyn, ul. Bobrecka 28); вибрані сеанси українською мовою в кінотеатрі Cinema City у місті Белько-Біала (Bielsko-Biała, ul. Leszczyńska 20)

**10 Важливі номери телефонів:**

Генеральне консульство України в Кракові - +48 12 429 60 66

Почесне Консульство України в Катовіце - +48 660 630 629

Номер екстреної допомоги (поліція, швидка допомога, пожежна)  
- 112

Телефон довіри Сілезького воєводського управління (інформація  
про легалізацію перебування) - +48 32 606 32 32

Цілодобова гаряча лінія для біженців - +48 12 210 20 20

Бюро у справах іноземців - +48 477 217 575

Важливу інформацію також можна знайти на  
[www.cieszyn dla ukrainy.pl](http://www.cieszyn dla ukrainy.pl)

Детальну та оновлену інформацію можна знайти за адресою  
[www.powiat.cieszyn.pl/ SzybkieMenu/wsparcie-dla-ukrainy](http://www.powiat.cieszyn.pl/SzybkieMenu/wsparcie-dla-ukrainy)



*Powiat Cieszyński*